

**Switzerland-Muri: Construction work for buildings relating to health**

OJ S 49/2015 11/03/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kreisspital für das Freiamt

Postal address: Spitalstraße 144

Town: Muri

Postal code: 5630

Country: Switzerland

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Kreisspital für das Freiamt

Internet address: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=857795](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=857795)**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Itten + Brechbühl AG

Postal address: Nordring 4A

Town: Bern 25

Postal code: 3000

Country: Switzerland

E-mail: [b.stoeckli@ittenbrechbuehl.ch](mailto:b.stoeckli@ittenbrechbuehl.ch)**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity****I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Kreisspital für das Freiamt, Haus 1.

BKP 281.2 Bodenbeläge aus Kautschuk.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Kreisspital für das Freiamt, Spitalstraße 144, 5630 Muri.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system****II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Kreisspital für das Freiamt, Spital Muri.

Erweiterung Haus 1, Anbau und Aufstockung und diverse Umbauten.

**II.1.6. CPV code(s)**

45215100 Construction work for buildings relating to health

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 9.5.2016.

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

**III.2.2. Economic and financial ability**

**III.2.3. Technical and professional ability**

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### IV.2.2. Information about electronic auction

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1546

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Terms and method of payment: Keine.

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.5.2015

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

### VI.2. Information about European Union funds

### VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Amtsblatt des Kantons Aargau,

[www.simap.ch](http://www.simap.ch)

#### Rechtsmittelbelehrung:

1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kanton Aargau, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau, Beschwerde geführt werden.
2. Die Beschwerdeschrift ist von der Partei selbst oder von einer Anwältin bzw. einem Anwalt zu verfassen, welche(r) gemäß dem Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23.6.2000 (Anwaltsgesetz, BGFA; SR 935.61) zur Vertretung von Parteien vor Gericht berechtigt ist. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten, d. h. es ist a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird.
3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderung gemäß den Ziffern 1 und 2 nicht entspricht, wird nicht eingetreten.
4. Eine Kopie der angefochtenen Ausschreibung ist der Beschwerdeschrift beizulegen.
5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, d. h. die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

#### Liefertermin/Bemerkungen:

Schlussstermin/Bemerkungen: Das Couvert mit dem Vermerk markieren: „Nicht öffnen!  
Kreisspital für das Freiamt BKP 281.2 Bodenbeläge aus Kautschuk“.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 6.3.2015, Dok. 857795.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 24.4.2015.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

6.3.2015